



Le Petit Susten ouvre ses portes au public pour la 81ème Course de Côte Internationale St-Ursanne - Les Rangiers

En accord avec le propriétaire d'une des parcelles du Petit Susten, l'ASA St-Ursanne - Les Rangiers est heureuse d'annoncer l'ouverture de cette parcelle historique aux spectateurs à l'occasion de la 81ème Course de Côte Internationale St-Ursanne - Les Rangiers, qui se déroulera les 15 et 16 août prochains.

Un accès privilégié à un site emblématique

Les amateurs de sport automobile pourront à nouveau profiter de ce point de vue historique sur le tracé. **L'accès à la parcelle du Petit Susten se fera par la zone VIP de l'arrivée.**

Respecter les règles du jeu

Merci à tous de respecter les consignes des organisateurs :

- suivre exclusivement le balisage pour se rendre à l'emplacement
- rester dans l'espace balisé
- pas de feu
- pas de cigarette
- pas de creusage
- pas d'élagage
- pas de détritrus laissé sur le terrain.

Ravitaillement

Il n'y a pas de buvette sur le terrain. Ravitaillement possible à la cantine des pilotes aux Malettes avant de descendre et / ou à la cantine d'arrivée, en tout temps.

Informations pratiques

Les parkings destinés aux spectateurs sont situés à La Caquerelle et à La Malcôte. Depuis ces deux emplacements, des navettes en bus seront mises en place pour rejoindre le secteur des Malettes. L'ASA St-Ursanne - Les Rangiers remercie le propriétaire de la parcelle et invite le public à venir nombreux vivre cette édition depuis un point de vue exceptionnel.

Bonne course à tous et MERCI de votre aide et collaboration !



Der Petit Susten öffnet seine Tore für die 81. Internationale Bergrennen St-Ursanne - Les Rangiers

In Absprache mit dem Eigentümer einer der Parzellen des Petit Susten freut sich die ASA St-Ursanne - Les Rangiers, die Öffnung dieser historischen Parzelle für die Zuschauer anlässlich des 81. Internationalen Bergrennens St-Ursanne - Les Rangiers bekannt zu geben, das am 15. und 16. August stattfindet.

Ein privilegierter Zugang zu einem symbolträchtigen Ort

Motorsportfans können diesen historischen Aussichtspunkt auf die Strecke erneut genießen. **Der Zugang zur Parzelle des Petit Susten erfolgt über die VIP-Zone im Zielbereich.**

Die Spielregeln einhalten

Wir danken allen für die Einhaltung der Anweisungen der Organisatoren:

- ausschliesslich der Markierung folgen, um zum Standort zu gelangen
- im dafür vorgesehenen Bereich bleiben
- kein Feuer
- keine Zigaretten
- kein Graben
- kein Baumschnitt
- keine Abfälle auf dem Gelände hinterlassen.

Verpflegung

Es gibt keinen Verpflegungsstand vor Ort. Verpflegung ist an der Fahrerkantine bei den Malettes vor der Abfahrt und/oder jederzeit an der Zielkantine möglich.

Praktische Informationen

Die Parkplätze für Zuschauer befinden sich in La Caquerelle und La Malcôte. Von diesen beiden Standorten aus werden Busshuttles eingerichtet, um den Sektor Malettes zu erreichen. Die ASA St-Ursanne - Les Rangiers dankt dem Eigentümer der Parzelle und lädt das Publikum herzlich ein, diese Austragung von einem aussergewöhnlichen Aussichtspunkt aus zahlreich mitzuerleben.

Allen ein gutes Rennen und HERZLICHEN DANK für Ihre Hilfe und Zusammenarbeit!



The Petit Susten opens its gates to the public for the 81st International Hill Climb St-Ursanne - Les Rangiers

In agreement with the owner of one of the plots at Petit Susten, ASA St-Ursanne - Les Rangiers is pleased to announce the opening of this historic plot to spectators on the occasion of the 81st International Hill Climb St-Ursanne - Les Rangiers, taking place on 15 and 16 August.

Privileged access to an iconic site

Motorsport enthusiasts will once again be able to enjoy this historic viewpoint over the course. **Access to the Petit Susten plot will be via the VIP area at the finish.**

Respect the rules of the game

Thank you all for respecting the organisers' instructions:

- follow only the marked route to reach the site
- stay within the designated area
- no fires
- no smoking
- no digging
- no cutting or pruning of vegetation
- no litter left on site.

Refreshments

There is no refreshment stand on site. Refreshments are available at the drivers' canteen at Les Malettes before heading down and/or at the finish canteen at any time.

Practical information

Parking for spectators is located at La Caquerelle and La Malcôte. Shuttle buses will run from both locations to the Malettes sector. ASA St-Ursanne - Les Rangiers thanks the owner of the plot and warmly invites the public to come and experience this edition from an exceptional viewpoint.

Enjoy the race and THANK YOU for your help and cooperation!